

Quy Định Hướng Dẫn Tái Mở Cửa Hồ Bơi Tại Các Khu Chung Cư

Cập nhật Mới nhất:

5/21/2021: Đã cập nhật để cho phép mở cửa lại các hồ bơi, bồn tắm nước nóng, phòng xông hơi khô, phòng xông hơi ướt, phòng vệ sinh, phòng tắm và phòng thay đồ trong nhà ở mức 50% tổng sức chứa. Các yêu cầu về vệ sinh làm sạch được cập nhật để phù hợp với hướng dẫn vệ sinh làm sạch mới nhất của Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (CDC). Mọi cuộc gặp gỡ xã hội thân mật được tổ chức trong các khu hồ bơi chung cư đều phải tuân theo Hướng dẫn của Quận dành cho Cuộc gặp gỡ Xã hội Thân mật.

Tỷ lệ các ca nhiễm bệnh, ca nhập viện và tử vong vì COVID-19 hiện duy trì ở mức thấp và ổn định, tuy nhiên COVID-19 vẫn tiếp tục gây ra nguy cơ cao cho các cộng đồng và đòi hỏi tất cả mọi người phải thực hiện các biện pháp phòng ngừa và sửa đổi cách vận hành và hoạt động, nhằm giảm thiểu nguy cơ lây lan của COVID-19.

Do quận Los Angeles hiện đang bước vào “Bậc màu Vàng” trong khuôn khổ Kế hoạch Chi tiết của Tiểu bang cho một Nền kinh tế An toàn hơn, Quy định này đã được cập nhật để dỡ bỏ một số hạn chế cho hoạt động cụ thể ở địa phương. Những người điều hành cơ sở chung cư cần phải tiến hành một cách thận trọng và tuân thủ các yêu cầu trong Quy định này để giảm bớt khả năng lây lan của COVID-19 trong các hoạt động kinh doanh của mình. Quy định này áp dụng cho hoạt động sử dụng hồ bơi tại các khu căn hộ, chung cư và hiệp hội các gia chủ.

Các hồ bơi ngoài trời tại khu chung cư được phép mở cửa sử dụng thường xuyên với hạn chế là tất cả người sử dụng hồ bơi phải duy trì khoảng cách vật lý sáu (6) feet với những người không sống cùng hộ gia đình với họ. Các hồ bơi trong nhà tại khu chung cư có thể mở cửa để sử dụng thường xuyên ở mức 50% sức chứa, căn cứ theo quy chuẩn xây dựng hoặc phòng cháy chữa cháy hiện hành.

Các bồn tắm nước nóng trong nhà và ngoài trời, phòng xông hơi khô trong nhà và phòng xông hơi ướt có thể mở cửa. Bồn tắm nước nóng trong nhà và ngoài trời chỉ có thể mở cửa cho các nhóm hộ gia đình sử dụng, hoặc khi có thể duy trì khoảng cách 6 feet giữa những người không cùng hộ gia đình trừ khi tất cả mọi người đều được chủng ngừa COVID-19 đầy đủ, hoặc khi tất cả mọi người đều được chủng ngừa đầy đủ ngoại trừ những người của cùng một hộ gia đình và không ai trong số những người từ hộ gia đình này [có nguy cơ cao bị bệnh nặng do nhiễm COVID-19](#). Phòng xông hơi khô và phòng xông hơi ướt phải được hạn chế ở mức 50% sức chứa. Phòng vệ sinh và phòng thay đồ có thể mở cửa sử dụng với sức chứa ở mức 50%.

Các cuộc gặp gỡ hoặc tụ họp thân mật được tổ chức tại hồ bơi của khu chung cư đều phải tuân theo Hướng dẫn của Quận dành cho Cuộc gặp gỡ Xã hội Thân mật được đăng tải trên: <http://publichealth.lacounty.gov/media/coronavirus/docs/people/InformalSocialGatherings.pdf>.

Ở Bậc màu Vàng, các cuộc gặp gỡ xã hội thân mật được hạn chế ở 100 người nếu tổ chức ở ngoài trời hoặc nếu tổ chức trong nhà thì số người tham dự được giới hạn ở mức 50% sức chứa của không gian trong nhà, hay 50 người, tùy theo mức nào thấp hơn. Người tham dự buổi tụ họp luôn phải đeo khẩu trang và giữ khoảng cách với người khác trừ khi tất cả mọi người đều được xác định là đã chủng ngừa đầy đủ, hoặc tất cả mọi người đều đã chủng ngừa đầy đủ ngoại trừ những người của cùng một hộ gia đình và không ai trong số những người từ hộ gia đình này có nguy cơ cao bị bệnh nặng do nhiễm COVID-19.

Tất cả những đơn vị điều hành bể bơi theo Quy định này phải thi hành tất cả các biện pháp hiện hành được liệt kê dưới đây và phải sẵn sàng giải thích lý do tại sao bất kỳ biện pháp nào lại không được thi hành do không áp dụng được cho cơ sở.

Trong các quy định dưới đây, thuật ngữ “hộ gia đình” được định nghĩa là “những người sống cùng nhau trong cùng một đơn vị gia cư riêng lẻ” và không bao gồm các trường hợp sống tập thể như ký túc xá, hội nam sinh, hội nữ sinh, nam tu viện, nữ tu viện hoặc các cơ sở chăm sóc cư trú, cũng không bao gồm hình thức lưu trú thương mại như nhà trọ, khách sạn hoặc khách sạn bên đường dành cho người lái xe (motel.)¹ Thuật ngữ “nhân viên” hoặc “người lao động” là để chỉ nhân viên, tình nguyện viên, thực tập sinh và nhân viên học việc, học giả và tất cả những người khác làm việc tại cơ sở.

¹ Bộ luật Quận Los Angeles, Tiêu đề 22, §22.14.060 - F. Định nghĩa Gia đình. (Sắc lệnh. 2019-0004 § 1, 2019.)
https://library.municode.com/ca/los_angeles_county/codes/code_of_ordinances?nodeId=TIIT22PLZO_DIV2DE_CH22.14DE_22.14.060F

Thuật ngữ “người đi bơi”, “người tham gia”, “khách đến thăm”, “người coi” hoặc “khách hàng” là để chỉ công chúng có mặt tại địa điểm mà không phải là nhân viên hoặc người làm công.

Thuật ngữ “tòa nhà”, “địa điểm” và “cơ sở” đều để chỉ tòa nhà, mặt bằng và bất kỳ tòa nhà hoặc mặt bằng liền kề nào mà tại đó các hoạt động được phép tiến hành.

Trong các quy định dưới đây, những người được coi là “đã được chích ngừa COVID-19 đầy đủ” khi:

- đã qua ít nhất hai (2) tuần sau khi họ được chích ngừa liều thứ hai trong loạt 2 liều vắc-xin COVID-19 (ví dụ: vắc-xin của Pfizer-BioNTech hoặc Moderna), HOẶC
- đã qua ít nhất hai (2) tuần sau khi họ được chích ngừa loại vắc-xin COVID-19 đơn liều (ví dụ: vắc-xin của Johnson & Johnson [J&J]/Janssen).

Xin lưu ý: Tài liệu này có thể được cập nhật khi có thêm thông tin và nguồn lực bổ sung, vì vậy quý vị hãy nhớ kiểm tra thường xuyên trang mạng của Quận LA tại địa chỉ <http://www.ph.lacounty.gov/medical/Coronavirus/> xem bản cập nhật của tài liệu này.

Danh sách kiểm tra này bao gồm:

- (1) Các chính sách và biện pháp thực hiện tại nơi làm việc để bảo vệ sức khỏe nhân viên
- (2) Các biện pháp nhằm đảm bảo khoảng cách vật lý
- (3) Các biện pháp nhằm đảm bảo kiểm soát lây nhiễm
- (4) Giao tiếp với nhân viên và công chúng
- (5) Các biện pháp nhằm đảm bảo quyền tiếp cận công bằng đến các dịch vụ thiết yếu

Năm lĩnh vực chính này phải được giải quyết khi cơ sở của quý vị khai triển bất cứ hướng dẫn tái mở cửa nào.

Tất cả các đơn vị vận hành bể bơi tại khu chung cư được bao gồm trong Quy định này phải thi hành tất cả các biện pháp hiện hành được liệt kê dưới đây và phải sẵn sàng giải thích lý do tại sao bất kỳ biện pháp nào lại không được thi hành và không áp dụng được cho doanh nghiệp.

Tên doanh nghiệp: _____

Địa chỉ cơ sở: _____

Ngày đăng tải: _____

A. CÁC CHÍNH SÁCH VÀ BIỆN PHÁP THỰC HIỆN TẠI NƠI LÀM VIỆC ĐỂ BẢO VỆ SỨC KHỎE NHÂN VIÊN (ĐÁNH DẤU TẤT CẢ NHỮNG MỤC CÓ ÁP DỤNG CHO CƠ SỞ)

- Đánh dấu vào đây nếu cơ sở/khu chung cư không có nhân viên tại chỗ. *Bỏ qua phần này và chuyển đến Phần B.*
- Tất cả những người có thể thực hiện nhiệm vụ công việc của họ tại nhà đã được chỉ định làm như vậy.
- Nhân viên dễ bị tổn thương (những người trên 65 tuổi và những người có tình trạng sức khỏe mãn tính) được phân công công việc có thể được thực hiện tại nhà bất cứ khi nào có thể, và họ phải thảo luận về bất kỳ mối lo ngại nào với bác sĩ hoặc dịch vụ chăm sóc sức khỏe nghề nghiệp để đưa ra quyết định hợp lý về việc quay lại nơi làm việc.
- Tất cả nhân viên (bao gồm nhân viên làm việc tại cơ sở và nhân viên điều hành, gọi chung là “nhân viên”) đều đã được thông báo không đến làm việc nếu bị ốm, hoặc nếu họ có tiếp xúc với người nhiễm bệnh COVID-19.
- Nhân viên được cung cấp thông tin về các phúc lợi nghỉ việc được chủ lao động hoặc chính phủ trả lương mà người lao động có thể được hưởng để có thể giúp việc ở nhà trở nên dễ dàng hơn về mặt kinh tế. Xem thêm thông tin về [các chương trình của chính phủ hỗ trợ nghỉ ốm và bồi thường cho người lao động vì lý do liên quan đến COVID-19](#), trong đó bao gồm quyền lợi nghỉ ốm của nhân viên theo [Luật Nghỉ ốm có Trả lương Phụ trội do COVID-19 Năm 2021](#).

- ❑ **Việc kiểm tra sàng lọc** được tiến hành trước khi nhân viên và những khách khác có thể vào nơi làm việc, tuân theo **Hướng dẫn Kiểm Tra Sàng lọc khi Đến Nơi** của DPH quận LA. Các kiểm tra phải bao gồm kiểm tra về triệu chứng ho, thở hụt hơi, khó thở, sốt hoặc ớn lạnh, đột ngột bị mất vị giác hoặc khứu giác, và liệu người đó hiện có đang chịu lệnh cách ly hoặc kiểm dịch hay không. Những kiểm tra này có thể được thực hiện trực tiếp khi nhân viên đến nơi hoặc thông qua các phương pháp thay thế như ghi danh trực tuyến trên hệ thống, hoặc thông qua **bảng chỉ dẫn** dán ở lối vào cơ sở trên đó nêu rõ rằng nhân viên có các triệu chứng này không được vào cơ sở. Kiểm tra nhiệt độ cũng phải được thực hiện tại nơi làm việc nếu khả thi.
 - Kiểm tra Sàng lọc cho kết quả Âm tính (Thông qua). Nếu người đó không có (các) triệu chứng và không có tiếp xúc với người được xác định là bị nhiễm COVID-19 trong 10 ngày qua, họ được vào cơ sở và làm việc vào ngày đó.
 - Kiểm tra Sàng lọc cho kết quả Dương tính (Không thông qua):
 - Nếu người đó chưa được chủng ngừa COVID-19² đầy đủ và đã tiếp xúc với người được xác định là bị nhiễm COVID-19 trong 10 ngày qua hoặc hiện đang chịu lệnh kiểm dịch, họ không được vào hoặc làm việc trong cơ sở và phải được cho về nhà ngay lập tức để kiểm dịch tại nhà. Cung cấp cho họ hướng dẫn kiểm dịch có tại ph.lacounty.gov/covidquarantine.
 - Nếu người đó có bất kỳ triệu chứng nào như đã nêu ở trên hoặc hiện đang chịu lệnh cách ly, họ không được vào hoặc làm việc trong cơ sở và phải được cho về nhà ngay lập tức để cách ly tại nhà. Cung cấp cho họ hướng dẫn cách ly có tại ph.lacounty.gov/covidisolation.
- ❑ Sau khi được thông báo rằng một hoặc nhiều nhân viên có kết quả xét nghiệm dương tính hoặc có triệu chứng giống với các triệu chứng của COVID-19 (ca nhiễm), chủ lao động triển khai một kế hoạch hoặc hướng dẫn tại chỗ để (các) ca nhiễm này tự cách ly tại nhà, và yêu cầu tất cả nhân viên đã tiếp xúc với (các) ca nhiễm này tại nơi làm ngay lập tức tự kiểm dịch. Kế hoạch của chủ lao động cần nhắc một hướng dẫn sao cho tất cả nhân viên đang trong kiểm dịch được tiếp cận hoặc được xem xét nhiễm COVID-19 để quyết định liệu có thêm trường hợp phơi nhiễm tại nơi làm việc hay không, mà nếu xảy ra sẽ có thể đòi hỏi thêm biện pháp kiểm soát COVID-19.
- ❑ Trong trường hợp có từ 3 ca nhiễm trở lên được xác định tại nơi làm việc trong vòng 14 ngày, chủ lao động phải báo cáo cụm ca nhiễm này cho Sở Y tế Công cộng quận Los Angeles theo số (888) 397-3993 hoặc (213) 240-7821 hoặc trực tuyến tại địa chỉ www.redcap.linc/covidreport. Nếu một cụm ca nhiễm xác định tại nơi làm việc, Sở Y tế Công cộng sẽ triển khai ứng phó với cụm ca nhiễm này, bao gồm cung cấp hướng dẫn và khuyến cáo về kiểm soát lây nhiễm, hỗ trợ kỹ thuật và các biện pháp kiểm soát cụ thể tại nơi làm việc. Một nhân viên quản lý trường hợp của sở y tế công cộng sẽ được phân công để điều tra cụm ca nhiễm để giúp hướng dẫn cơ sở ứng phó. Sở Y tế Công cộng sẽ cần sự hợp tác ngay lập tức của cơ sở để xác định cụm ca nhiễm này có tạo thành một đợt bùng phát dịch COVID-19 hay không.
- ❑ Nhân viên có tiếp xúc với người khác đều được cung cấp miễn phí khẩu trang thích hợp có che cả phần mũi và miệng. Để biết thêm thông tin, xin xem trang thông tin về Khẩu trang phòng COVID-19 của DPH LAC tại <http://publichealth.lacounty.gov/acd/ncorona2019/masks>. Khẩu trang này được nhân viên đeo vào mọi lúc trong ngày làm việc khi họ tiếp xúc hoặc có khả năng tiếp xúc với người khác. Những nhân viên đã được bác sĩ của họ hướng dẫn rằng họ không nên đeo khẩu trang thì phải đeo tấm che mặt có phần phủ ở rìa dưới, để tuân theo chỉ thị của Tiêu chuẩn, miễn là điều kiện sức khỏe của họ cho phép. Tấm che mặt có phần phủ ôm khít dưới cằm là tốt nhất. Không được sử dụng khẩu trang có van thở một chiều.
- ❑ Những nhân viên thường xuyên có tiếp xúc gần với khách hàng hoặc ở trong không gian trong nhà, khép kín với khách hàng không đeo khẩu trang (ví dụ như khi làm công việc kiểm tra sàng lọc tại cửa hoặc phục vụ bữa ăn) phải được cung cấp tấm che mặt để đeo bên ngoài khẩu trang. Chúng tôi đặc biệt khuyến nghị những nhân viên có tiếp xúc gần với khách không đeo khẩu trang ở khu vực trong nhà nên được cung cấp khẩu trang có hiệu quả bảo vệ chống lại sự lây truyền bệnh qua các hạt khí dung nhỏ tốt hơn, những khẩu trang này có thể là khẩu trang N95 (được ưu tiên) đã được kiểm tra độ vừa vặn, khẩu trang KN95 hoặc khẩu trang kép, do nguy cơ lây lan COVID-19 cao hơn ở môi trường trong nhà hay. Để biết thêm thông tin, xin xem trang thông tin về khẩu trang phòng COVID-19 của DPH quận LA được đăng tải trên <https://ph.lacounty.gov/masks>.

² Những người được xem là đã chủng ngừa COVID-19 đầy đủ khi đã qua ít nhất hai (2) tuần sau khi họ được tiêm liều thứ hai trong loạt 2 liều vắc-xin (ví dụ: vắc-xin của Pfizer-BioNTech hoặc Moderna), hoặc đã qua ít nhất hai (2) tuần sau khi họ được tiêm loại vắc-xin đơn liều (ví dụ: vắc-xin của Johnson and Johnson [J&J]/Janssen).

- Những nhân viên đã cung cấp cho chủ lao động bằng chứng hợp lệ cho thấy họ đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ, thì họ không nhất thiết phải đeo tấm che mặt; nhưng họ vẫn phải đeo khẩu trang. Đối với những nhân viên đã được chích ngừa đầy đủ và đã cung cấp bằng chứng cho thấy họ đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ và chọn không đeo tấm che mặt, chủ lao động nên lập và lưu giữ một hồ sơ ghi lại các tài liệu mà mỗi người trong số những nhân viên này đã cung cấp để làm bằng chứng cho việc chích ngừa đầy đủ của họ. Chủ lao động không cần phải giữ bản sao của bằng chứng về việc chủng ngừa đầy đủ của nhân viên.
 - Những người được coi là đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ khi đã qua ít nhất 2 tuần kể từ khi họ được chích ngừa liều thứ hai trong loạt 2 liều vắc-xin (vắc-xin của Pfizer-BioNTech hoặc Moderna), hoặc đã qua ít nhất 2 tuần kể từ khi họ được chích ngừa loại vắc-xin đơn liều (vắc-xin của Johnson & Johnson [J&J]/Janssen).
 - Những loại giấy tờ sau đây được chấp nhận là bằng chứng cho việc đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ mà nhân viên có thể xuất trình cho chủ lao động: Thẻ chủng ngừa (có ghi tên của người được chích ngừa, loại vắc-xin được chích ngừa và ngày chích ngừa liều cuối cùng) HOẶC ảnh chụp thẻ chủng ngừa dưới dạng một tài liệu rời HOẶC ảnh chụp thẻ chủng ngừa của nhân viên được lưu trữ trên điện thoại hoặc thiết bị điện tử HOẶC tài liệu xác nhận nhân viên đã được chích đầy đủ của bác sĩ/dịch vụ chăm sóc sức khỏe (có ghi tên của người được chích ngừa và xác nhận rằng nhân viên đó đã được chích ngừa COVID-19 đầy đủ).
- Nhân viên được yêu cầu giặt (nếu áp dụng) hoặc thay khẩu trang mới hàng ngày.
- Để đảm bảo khẩu trang được đeo nhất quán và đúng cách, nhân viên không được ăn uống trừ khi nghỉ giải lao, khi họ có thể tháo khẩu trang một cách an toàn và tránh xa những người khác. Vào mọi lúc khi ăn uống, nhân viên phải duy trì khoảng cách ít nhất là sáu feet với người khác. Khi ăn uống, nên thực hiện ở ngoài trời và tránh xa những người khác nếu có thể. Việc ăn hoặc uống tại buồng hoặc nơi làm việc được khuyến khích hơn là ăn trong phòng nghỉ giải lao nếu việc ăn uống trong buồng hoặc nơi làm việc tạo ra khoảng cách xa hơn và rào cản giữa các nhân viên.
 - Sức chứa được giảm xuống và không gian giữa các nhân viên được giãn tối đa trong các phòng hoặc khu vực mà nhân viên sử dụng để ăn và/hoặc giải lao. Điều này đã thực hiện được bằng cách:
 - Dán quy định sức chứa tối đa phù hợp với việc tạo khoảng cách tối thiểu sáu feet giữa các cá nhân trong các phòng hoặc khu vực được sử dụng để giải lao; và
 - Sắp xếp so le giờ nghỉ hoặc giờ ăn để giảm sức chứa trong các phòng hoặc khu vực dùng để ăn và giải lao; và
 - Đặt các bàn cách nhau ít nhất tám feet và đảm bảo khoảng cách sáu feet giữa các chỗ ngồi, tháo rời hoặc gắn ghế lại với nhau để giảm sức chứa, đánh dấu trên sàn để đảm bảo khoảng cách và sắp xếp chỗ ngồi theo cách giảm thiểu việc tiếp xúc trực diện. Việc sử dụng vách ngăn được khuyến khích để ngăn chặn hơn nữa sự lây lan, nhưng không được coi là một biện pháp thay thế cho việc giảm sức chứa và duy trì khoảng cách vật lý.
- Nhân viên không cần đeo khẩu trang khi xuống nước.
- Các ca làm việc được bố trí so le hoặc luân phiên để hạn chế số lượng nhân viên có mặt tại bể bơi cùng một lúc.
- Chất khử trùng và vật tư liên quan có sẵn để nhân viên sử dụng tại (các) địa điểm sau:

- Chất khử trùng tay hiệu quả chống lại COVID-19 có sẵn để tất cả nhân viên sử dụng tại (các) địa điểm sau:

- Nhân viên được phép nghỉ thường xuyên để rửa tay.
- Bản sao của quy định này đã được phân phát cho mỗi nhân viên.
- Tất cả các chính sách được mô tả trong danh sách kiểm tra này, ngoài các chính sách liên quan đến điều khoản tuyển dụng, đều được áp dụng cho nhân viên giao hàng và bất kỳ bên nào khác có thể có mặt tại cơ sở với tư cách là bên thứ ba.
- Phần tự chọn – Hãy trình bày biện pháp khác:

B. CÁC BIỆN PHÁP NHẪM ĐẢM BẢO KHOẢNG CÁCH VẬT LÝ

- Các hồ bơi ngoài trời có thể mở cửa để sử dụng thường xuyên. Hạn chế việc sử dụng cơ sở vật chất của hồ bơi để cho phép tất cả những người sử dụng hồ bơi duy trì khoảng cách vật lý 6 feet với những người không sống cùng hộ gia đình.
 - o Số người tối đa được phép sử dụng hồ bơi: _____
- Tiệc nghi trong nhà. Những hồ bơi có tiệc nghi trong nhà, bao gồm hồ bơi, phòng vệ sinh, phòng tắm, phòng xông hơi khô, phòng xông hơi ướt và phòng thay đồ trong nhà được hạn chế ở mức 50% sức chứa tối đa trong nhà của cơ sở căn cứ theo Quy chuẩn Xây dựng hoặc Phòng cháy chữa cháy hiện hành. Việc vận hành các cơ sở vật chất trong nhà này cũng phải tuân theo [Nghị định thư của Quận dành cho Trung tâm Thể dục và Thể hình](#).
 - o Số người tối đa được phép sử dụng tiệc nghi của hồ bơi: _____
- Bồn tắm nước nóng/spa/bồn tắm sục ngoài trời có thể mở cửa cho các nhóm hộ gia đình hoặc những người từ các hộ gia đình khác nhau sử dụng nếu có thể duy trì khoảng cách 6 feet với nhau trừ khi tất cả mọi người đều được chích ngừa COVID-19 đầy đủ hoặc tất cả mọi người đều được chích ngừa đầy đủ ngoại trừ những người sống cùng một hộ gia đình và không ai trong số những người từ hộ gia đình này có nguy cơ cao bị bệnh nặng do nhiễm COVID-19.
- Thông báo cho tất cả các hộ gia đình trong khu chung cư về số người giới hạn được sử dụng hồ bơi.
- Xem xét áp dụng việc giữ chỗ để sử dụng hồ bơi. Ví dụ, có thể giữ những làn bơi toàn phần cho những người bơi theo làn hết chiều dài hồ bơi và dành nửa làn bơi cho những hộ gia đình riêng lẻ sử dụng.
- Những người bơi theo làn cần duy trì khoảng cách vật lý là 6 feet với những người không sống cùng hộ gia đình, trừ khi tất cả mọi người đều đã chích ngừa COVID-19 đầy đủ. Có thể cần phải hạn chế số người bơi theo làn vào bất kỳ thời điểm nào.
- Nếu nhân viên cứu hộ đang làm nhiệm vụ, thì nhân viên này không đảm nhận trách nhiệm giám sát việc rửa tay, sử dụng **khẩu trang** hoặc duy trì khoảng cách xã hội của người khác.
- Khuyến khích nên có một người hoặc một nhóm cư dân được chỉ định chịu trách nhiệm theo dõi và đảm bảo số người sử dụng hồ bơi không vượt quá số người tối đa như được quy định ở trên. Người được chỉ định cũng nên theo dõi việc tuân thủ tất cả các hướng dẫn tạm thời.
- Các biện pháp đảm bảo việc duy trì khoảng cách xã hội (mọi người giữ khoảng cách ít nhất là 6 feet với những người họ không sống cùng) phải luôn được áp dụng, trừ khi tất cả mọi người đều được chích ngừa COVID-19 đầy đủ hoặc tất cả mọi người đều được chích ngừa đầy đủ ngoại trừ những người sống cùng một hộ gia đình và không ai trong số những người từ hộ gia đình này **có nguy cơ cao bị bệnh nặng do nhiễm COVID-19**.
 - o Thay đổi bố trí mặt thêm và các khu vực khác xung quanh hồ bơi để đảm bảo rằng khu vực đứng và chỗ ngồi có thể tạo điều kiện để duy trì khoảng cách vật lý, trong khi vẫn giữ cho không gian của sàn thêm luôn thông thoáng khoảng 4 feet xung quanh hồ bơi, theo như yêu cầu của luật Tiểu bang. Biện pháp thực hiện có thể bao gồm cách loại bỏ ghế ngồi hoặc dán băng các khu vực để ngăn không cho sử dụng.
 - o Lắp đặt hệ thống tín hiệu hoặc hướng dẫn vật lý (ví dụ: các làn bơi trong hồ hoặc bàn ghế trên bậc thềm) và các thông báo và các dấu hiệu dễ nhìn thấy (ví dụ: dán băng trên mặt thềm, sàn nhà hoặc lối đi bộ) để đảm bảo cư dân và người bơi giữ khoảng cách ít nhất 6 feet, cả khi ở dưới nước và trên bờ.
- Xem xét việc cấm** khách không phải là cư dân sống trong khu căn hộ, chung cư hoặc thành viên của hiệp hội chủ nhà sử dụng các tiện nghi của bể bơi.
- Việc tổ chức các bữa tiệc hoặc tụ họp **tại** bể bơi **phải tuân theo [Hướng dẫn của Quận dành cho Cuộc gặp gỡ Xã hội Thân mật](#)**.

C. CÁC BIỆN PHÁP NHẪM ĐẢM BẢO KIỂM SOÁT LÂY NHIỄM

- Hệ thống HVAC phải vận hành tốt; việc thông gió đã được tăng cường đến mức tối đa có thể. Việc thông gió hiệu quả là một trong những biện pháp quan trọng nhất để kiểm soát sự lây truyền qua các hạt khí dung li ti. Xem xét lắp đặt máy lọc không khí di động với hiệu suất cao, nâng cấp bộ lọc không khí của tòa nhà lên hiệu suất cao nhất nếu được và thực hiện các điều chỉnh khác để tăng lượng không khí bên ngoài và thông gió trong văn phòng và các không gian khác. Tham khảo [Hướng dẫn Tam thời về Thông gió, Lọc không khí và Chất lượng Không khí](#)

trong Môi trường Trong nhà của Sở Y tế Công cộng California để biết thêm thông tin.

- Xin lưu ý: Hệ thống thông gió và những cải thiện chất lượng không khí trong môi trường trong nhà khác là những biện pháp bổ sung và không thay thế cho các biện pháp bảo vệ bắt buộc là đeo khẩu trang (ngoại trừ trong một số môi trường có nguy cơ cao đòi hỏi phải sử dụng thiết bị bảo vệ đường hô hấp thích hợp), duy trì khoảng cách ít nhất là sáu feet giữa mọi người, rửa tay thường xuyên và hạn chế các hoạt động tụ tập nhiều người thuộc các hộ gia đình khác nhau.
 - Tăng cường và lưu thông không khí ngoài trời càng nhiều càng tốt bằng cách mở cửa sổ và cửa ra vào, sử dụng quạt hoặc các phương pháp khác. Xem xét việc lắp máy lọc không khí di động hiệu suất cao, nâng cấp bộ lọc không khí của tòa nhà với công suất tối đa có thể và thực hiện các điều chỉnh khác để tăng lượng không khí bên ngoài và thông gió trong tất cả khu vực làm việc.
 - Tuy nhiên, không mở cửa sổ và cửa ra vào nếu làm như vậy có thể gây rủi ro cho sự an toàn của nhân viên, cư dân hoặc người đi bơi.
- Khách đến cơ sở được nhắc nhở phải đeo **khẩu trang** vào mọi lúc (ngoại trừ khi đang ở dưới nước) trong khi ở tại cơ sở hoặc trên các khuôn viên của cơ sở. Điều này áp dụng cho tất cả người lớn và trẻ em từ 2 tuổi trở lên. Chỉ những người đã được bác sĩ của họ hướng dẫn không đeo **khẩu trang** thì phải sử dụng tấm chắn mặt có phần phủ ở rìa dưới, để tuân thủ theo chỉ thị của Tiểu bang, miễn là tình trạng sức khỏe của họ cho phép. Phần phủ có dạng ôm vừa khít dưới cằm là tốt nhất. Không được sử dụng khẩu trang có van thở một chiều.
- Việc kiểm tra sàng lọc tại cửa** được tiến hành trước khi khách có thể vào cơ sở, **tuân theo Hướng dẫn Kiểm tra Sàng lọc khi đến nơi của Quận**. Các kiểm tra phải bao gồm kiểm tra về triệu chứng ho, thở hụt hơi, khó thở, sốt hoặc ớn lạnh, **đột ngột bị mất vị giác hoặc khứu giác**, và liệu người đó hiện có đang chịu lệnh cách ly hoặc kiểm dịch hay không. Những kiểm tra này có thể được thực hiện trực tiếp khi nhân viên đến nơi hoặc thông qua các phương pháp thay thế như ghi danh trực tuyến trên hệ thống hoặc thông qua **bảng chỉ dẫn** dán ở lối vào cơ sở trên đó nêu rõ rằng nhân viên có các triệu chứng này không được vào cơ sở.
- Kiểm tra Sàng lọc cho kết quả Âm tính (Thông qua): Nếu người đó không có (các) triệu chứng và không có tiếp xúc với người được xác định là bị nhiễm COVID-19 trong 10 ngày qua, họ được vào cơ sở cho ngày hôm đó.
 - Kiểm tra Sàng lọc cho kết quả Dương tính (Không thông qua):
 - Nếu người đó đã có tiếp xúc với người được xác định là bị nhiễm COVID-19 trong 10 ngày qua hoặc hiện đang chịu lệnh kiểm dịch, họ không được vào cơ sở và phải được cho về nhà ngay lập tức để kiểm dịch tại nhà. Cung cấp cho họ hướng dẫn kiểm dịch có tại ph.lacounty.gov/covidquarantine.
 - Nếu người đó có bất kỳ triệu chứng nào như đã nêu ở trên hoặc hiện đang chịu lệnh cách ly, họ không được vào cơ sở và phải được cho về nhà ngay lập tức để cách ly tại nhà. Cung cấp cho họ hướng dẫn cách ly có tại ph.lacounty.gov/covidisolation.
- Tiến hành kiểm tra độ an toàn của hồ bơi để đảm bảo rằng hóa chất hồ bơi vừa đủ để khử trùng và hồ bơi đã được thẩm định về thiết bị an toàn.
- Hoạt động và bảo trì đúng cách sẽ ngăn vi-rút trong nước không hoạt động.
- Đối với những cơ sở đã không hoạt động trong thời gian dài, hãy xả từng thiết bị nước nóng và nước lạnh trong năm phút trước khi mở cửa lại để thay thế nước cũ trong hệ thống đường ống nước của cơ sở bằng lượng nước mới an toàn. Làm điều này đối với bộ phun nước uống, đài phun nước trang trí, bồn tắm nước nóng, và những nơi khác nếu có.
- Triển khai kế hoạch vệ sinh làm sạch và khử trùng các bề mặt thường xuyên chạm vào và các vật dụng dùng chung, nếu có, sau mỗi lần sử dụng.. Sử dụng chất khử trùng được EPA phê chuẩn. Các khu vực sau đây sẽ được làm vệ sinh và khử trùng **không ít hơn một lần mỗi ngày, theo tần suất và thời khóa biểu dưới** đây:
- Tay vịn và cầu trượt _____
 - Ghế phòng chờ, mặt bàn _____
 - Tay nắm cửa và bề mặt của phòng vệ sinh, bồn rửa tay, khu vực thay tã và vòi hoa sen _____
 - Tiện nghi chung _____

- Phòng vệ sinh _____
- Khu vực khác _____
- Đảm bảo có đủ vật tư để cung ứng cho việc vệ sinh lành mạnh vào mọi lúc. Vật tư bao gồm xà bông, dung dịch khử trùng rửa tay có chứa ít nhất 60% cồn, khăn giấy lau tay, khăn giấy lau mặt và thùng rác luôn sẵn có cho mọi người sử dụng.
- Nếu nội thất (ví dụ như ghế thư giãn) không được loại bỏ, hãy đảm bảo rằng những đồ đạc này hoặc đồ vật dùng chung khác được vệ sinh làm sạch và khử trùng ít nhất một lần mỗi ngày. Cư dân có thể mang theo vật tư để khử trùng đồ đạc và đồ dùng chung sau khi họ sử dụng. Mọi người được khuyến khích nên tự mang theo đồ đạc hoặc vật dụng thông thường.
- Mọi người phải mang khăn tắm riêng đến hồ bơi và không dùng chung khăn tắm với những người không cùng hộ gia đình.
- Không được chia sẻ đồ ăn hoặc thức uống trên sàn hồ bơi với người khác và các thành viên trong cùng hộ gia đình không được chia sẻ đồ ăn hoặc thức uống với người không sống cùng hộ gia đình để giảm nguy cơ lây nhiễm bệnh.
- Bệ phun nước uống hoặc máy làm lạnh nước uống được tắt đi và không được sử dụng

D. CÁC BIỆN PHÁP GIAO TIẾP VỚI CÔNG CHÚNG

- Bản sao của Quy định hướng dẫn này hoặc bản in Chứng chỉ Tuân thủ về An toàn COVID-19 của cơ sở do quận Los Angeles cấp được dán ở tất cả lối vào công cộng của hồ bơi. Để biết thêm thông tin hoặc để hoàn thành chương trình tự chứng nhận tuân thủ an toàn COVID-19, xin hãy truy cập vào trang <http://publichealth.lacounty.gov/eh/covid19cert.htm>. Theo yêu cầu, các cơ sở phải giữ một bản sao của Quy định này tại cơ sở để xem xét.
- Thông báo được dán ở lối vào công cộng của hồ bơi để thông báo với người sử dụng bể bơi là phải ở nhà nếu họ bị ốm hoặc có triệu chứng giống với các triệu chứng của COVID-19.
- Bảng chỉ dẫn được đăng để nhắc nhở người sử dụng bể bơi duy trì khoảng cách xã hội 6 feet với những người không sống cùng hộ gia đình ở mức tối đa có thể.
- Bảng chỉ dẫn khuyến khích tất cả cư dân và người đi bơi thường xuyên rửa tay hoặc sử dụng chất khử trùng tay khi vào bể bơi. Cung cấp hoặc yêu cầu cư dân mang theo thuốc khử trùng tay có chứa 60% cồn.
- Bảng chỉ dẫn nhắc nhở dân cư đeo khẩu trang khi đi qua các khu vực chung, lối vào và ra khỏi bể bơi và phòng vệ sinh chung. **Nhắc người đi bơi tháo khẩu trang khi xuống nước.**

E. CÁC BIỆN PHÁP NHẢY ĐẢM BẢO QUYỀN TIẾP CẬN CÔNG BẰNG ĐẾN CÁC DỊCH VỤ THIẾT YẾU

- Thiết lập các biện pháp nhằm đảm bảo quyền sử dụng hồ bơi cho những cư dân có hạn chế về di chuyển và/hoặc có rủi ro nhiễm bệnh cao ở nơi công cộng.
Quý vị cũng có thể tìm thấy hướng dẫn của Trung tâm Kiểm soát & Phòng ngừa Dịch bệnh về việc duy trì khoảng cách xã hội và quy trình vệ sinh khử trùng cho cơ sở/bể mặt tại địa chỉ <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/mp/water.html>.